

De : info-bdf <info@bdf.belgium.be>

Envoyé : mercredi 27 octobre 2021 15:13

À : Agathe Osinski <agathe.osinski@srpoverty.org>

Cc : Pierre Gyselinck <pierre.gyselinck@skynet.be>; gisele.marliere@gmail.com;
olivier.deschutter@uclouvain.be; Paula Fernández-Wulff <paula.fernandez-wulff@srpoverty.org>

Objet : Re: Enquête internationale le non-recours

Chère Madame Osinski

Je suis Olivier Magritte, collaborateur du secrétariat du Belgian Disability Forum asbl (BDF). Je vous réponds en accord avec Gisèle Marlière et Pierre Gyselinck qui nous lisent en Cc:

Ils vous remercient vivement pour votre réponse rapide et détaillée.

Le BDF étant une organisation faîtière, son secrétariat ne dispose pas toujours de l'expérience de terrain la plus récente ni la plus pointue. Par ailleurs, son travail doit absolument être réalisé, au minimum, en français et en néerlandais si nous voulons garder la confiance de toutes nos organisations membres.

Dès lors, vous serait-il possible de me transmettre

- le questionnaire 1 (ministères,... organisations,...) en format Word ? Cela me permettra de préparer un projet de réponse et de le soumettre à nos organisations membres en français et en néerlandais. Sur base de leur retour, je répondrai en ligne, en français
- le questionnaire 2 en format Word ? Je le traduirai, au plus vite, en néerlandais et pourrai demander à nos organisations membres qui disposent d'un service social d'essayer de convaincre des personnes de répondre au questionnaire en ligne. Sachant que cela nécessitera un accompagnement individuel, je ne peux vous donner aucune garantie de résultat.

Nous ferons de notre mieux pour vous transmettre un matériel de bonne qualité.

Pour l'appel à soumissions, je dispose du délais suffisant pour demander l'input de nos organisations membres. Je le ferai en Néerlandais, Français et Allemand. Il se pourrait, donc, que vous receviez des réponses dans ces 3 langues. En cas de difficultés, n'hésitez pas à m'interpeller.

Je vous souhaite une agréable fin de journée.

Bien à vous

Olivier Magritte

+32 470 13 14 36

Belgian Disability Forum asbl/vzw/vog

Finance Tower - Boulevard du Jardin Botanique 50, boîte 150, 1000 Bruxelles
Finance Tower - Kruidtuinlaan 50, bus 150, 1000 Brussel

info@bdf.belgium.be

<http://bdf.belgium.be>

Nothing about us without us

Le lun. 25 oct. 2021 à 17:16, Agathe Osinski <agathe.osinski@srpoverty.org> a écrit :

Chère Madame Marliere, cher Monsieur Gyselinck,

Nous avons bien reçu votre message adressé au Professeur Olivier De Schutter. Je m'appelle Agathe Osinski et je mène le projet sur le non-recours aux droits que vous évoquez dans votre courriel. Tout d'abord, j'aimerais remercier vos organisations pour l'intérêt que vous portez à ce projet et pour votre engagement dans ce processus. Nous comprenons que c'est une thématique importante pour vos organisations et pour les personnes ayant un handicap et nous attachons une très grande importance à votre soutien à ce projet, vu les obstacles que ces personnes subissent lorsqu'elles essayent d'accéder aux prestations de protection sociale.

Concernant les problèmes que vous évoquiez dans votre message, nous sommes bien d'accord avec vous que les moyens mis en œuvre pour la réalisation de cette enquête – à savoir, un questionnaire en ligne dans un nombre de langues restreint – ne sont pas idéaux et qu'ils entraînent certains biais, dont nous sommes également conscients. En effet, pour remplir le questionnaire il faut savoir lire et écrire, avoir accès à et savoir se servir d'Internet, maîtriser un ordinateur ou un téléphone portable, etc. Nous prenons en compte ces biais et nous les mettons en évidence dans la partie méthodologique du rapport. C'est également pour cela que nous avons conçu et développé une deuxième enquête, destinée aux administrations, ministères, organisations et institutions, pour permettre aux ONGs et autres organisations de la société civile de nous transmettre des informations sur les difficultés que vivent leurs membres dans le recours à la protection sociale, et ce de façon plus agrégée. Ainsi, si votre organisation ne parvient pas à transmettre le questionnaire (2) aux personnes qui ont un handicap, vous pourriez répondre à cette enquête-ci sur le lien suivant, où nous vous invitons à évoquer ces obstacles et toute autre information que vous estimez pertinente pour cette étude : https://srep.qualtrics.com/jfe/form/SV_a93BvhSOJifeGoe

Nous vous invitons également à transmettre toute information de type qualitatif sur le sujet du non-recours par le biais d'un appel à contributions que nous avons lancé et qui restera ouvert jusqu'au 20 décembre : <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/Pages/SocialProtection-RealityCheck.aspx> (les contributions seront acceptées indépendamment de la langue utilisée)

Concernant les langues du questionnaire, il s'agit malheureusement d'un grand défi pour toute recherche à caractère international comme celle-ci. En effet, beaucoup de pays que nous couvrons par cette étude – et surtout ceux qui sont hors Europe – ont plusieurs langues officielles ou courantes. Cependant, notre budget et notre temps étant limités, nous avons assuré la traduction du questionnaire en anglais, français, espagnol et portugais, afin d'essayer de toucher le plus grand nombre de personnes possibles. Il est évident que nous comptons beaucoup sur les organisations de terrain pour nous aider à expliquer le contenu des questionnaires à leurs membres. Nous espérons que le BDF et le CSNPH seront en mesure de nous soutenir avec cet effort.

Enfin, en ce qui concerne la date limite du questionnaire, nous pouvons éventuellement envisager de prolonger l'ouverture de l'enquête 2 (destinée aux personnes ayant l'expérience du non-recours) jusque fin novembre. Malheureusement, nous ne pouvons pas garder l'enquête ouverte au-delà de cette limite.

Si vous souhaitez en parler de vive voix, permettez-moi de vous inviter à une réunion Zoom dans les jours qui suivent.

Je vous remercie encore pour votre message et votre participation dans cette recherche.

Bien cordialement,
Agathe Osinski

--

Agathe Osinski

Advisor, Flagship Project on Non-Take-Up of Social Protection

Mandate of the UN Special Rapporteur on extreme poverty and human rights

Pronouns: she/hers

Current time zone: Central European Time

[@SRpoverty](#)

www.srpoverty.org

Subscribe to [our newsletter](#)

Special Rapporteur's most recent reports: to the UN Human Rights Council, report on a [Global Fund for Social Protection](#), final report on [official mission to the European Union](#), and report on [social protection during the Covid-19 crisis](#) / to the UN General Assembly, on [eradicating poverty within planetary boundaries](#)